

МАГИСТЪРСКА ПРОГРАМА
АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ – ПРЕВОД и БИЗНЕС КОМУНИКАЦИИ

РЕДОВНО ОБУЧЕНИЕ И ЗАДОЧНО ОБУЧЕНИЕ

"ДА ПОСРЕЩНЕМ ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВАТА В СФЕРАТА НА БИЗНЕС КОМУНИКАЦИИТЕ"

ПРОФЕСИОНАЛНО НАПРАВЛЕНИЕ: **Филология**
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН: **магистър**
ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ: **филолог – преводач и специалист по бизнес комуникация**
ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ: **редовна и задочна**
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕТО: **2 семестъра**
УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ: **диплома за завършена ОКС „бакалавър" или „магистър"**
ФОРМА НА ДИПЛОМИРАНЕ: **защита на дипломна работа или писмен държавен изпит**
Годишна такса за обучение за учебната 2025/2026 година (в лева): **3224.78 /редовно обучение/,
1324.93 /задочно обучение/**

Магистърската програма *Превод и бизнес комуникация* не е тясно профилирана в направление Филологии. В нея се разгръщат както академичните, така и професионално – практическите аспекти на превода. Програмата е предназначена както за кандидати, завършили филологически направления с английски език, така и за кандидати от други професионални области на хуманитаристиката, обществените, икономическите, естествените и технически науки.

Учебният план отразява съвременните тенденции в развитието на бизнес комуникацията. Този аспект подготвя студентите за бъдеща реализация като специалисти в отдел Връзки с обществеността или проект-мениджъри. От друга страна аспектът «Превод» позволява на студентите да доразвият уменията си и да прилагат по-успешно новоусвоени преводачески стратегии и техники. Аспектът «Превод» в програмата е експлицитно ориентиран към превод за специфични цели и професионалната преводаческа практика. Фокусът е върху съвременните контексти (социални, политически, професионални), нормативната база, в която работи преводачът, както и информационно-технологичните ресурси за преводаческата професия към днешна дата.

Програмата е двусеместриална, с общ хорариум от 550 часа. Всеки курс завършва с писмен изпит, курсов проект или текуща оценка. Безспорно предимство е и модулният принцип на организация на програмата (съботно-неделен).

Кандидатстване:

За кандидатстването е необходим среден успех от следването в бакалавърската (или магистърската) степен, не по-нисък от **Добър**. Необходими са познания по английски език – ниво C1 от европейската езикова рамка.

- **по документи** – за кандидати, завършили филологически направления с английски език
- **по документи** – за кандидати с международен сертификат C1 от европейската езикова рамка или ДИ по английски език от предходна бакалавърска или магистърска степен.
- **конкурсен изпит** – за кандидати от други професионални направления. Изпитът включва самостоятелна разработка на предварително зададен текст за превод от типа обществено-политически.

КОМПЕТЕНЦИИ НА ЗАВЪРШИЛИТЕ ПРОГРАМАТА

Завършилите програмата притежават:

- много добри познания по английски език;
- практически умения във всички аспекти на превода: художествен, социално-политически, икономически, културологичен, технически, юридически, медицински;
- много добри познания в областта на бизнес комуникациите;
- практически умения за създаване на всички видове бизнес документация.

РЕАЛИЗАЦИЯ НА ЗАВЪРШИЛИТЕ ПРОГРАМАТА

Завършилите програмата могат да се реализират като:

- преводачи от и на английски език в частни и държавни български фирми;
- преводачи от и на английски език в чуждестранни компании;
- специалисти и консултанти по език в български и международни правителствени и неправителствени институции;
- експерти и специалисти в международни и национални проекти.

Ръководител на програмата: гл. ас. д-р Росица Декова, e-mail: rosdek@uni-plovdiv.bg

Координатор: пр. Веселина Койнакова, e-mail: veskoj@uni-plovdiv.bg